

MARTIN MOULIN

FRANÇOIS TANGUY

LE MONDE EST ROND



■ Création Ensemble Offrandes 2021

WWW.ENSEMBLEOFFRANDES.COM

LE MONDE EST ROND

Co-production Ensemble Offrandes / Théâtre du Radeau

Spectacle Jeune public

à partir de 5 ans

40 minutes

Création et reprises

Création le 19 décembre 2021 à La Fonderie, Le Mans

Reprises 21 mai 2022 au Théâtre des 13 vents, Centre dramatique national, Montpellier

10 et 11 février 2023, Athénor - CNCM de Saint Nazaire

16 février 2023, Théâtre Paul Scarron, Le Mans

À venir

7 et 8 décembre 2023 à La Fonderie, Le Mans

Printemps 2024, Trifolion, Echternach (Luxembourg)

Lien vidéo

Captation intégrale réalisée au Théâtre Paul Scarron,

Le Mans, le 15 février 2023

<https://vimeo.com/davidayoun/review/803252158/2b99f578ba>

site internet

<http://ensembleoffrandes.com/2022lemondeestron.html>

Création, distribution

Ensemble Offrandes

Frode Bjørnstad *comédien*

Erik Gerken *comédien*

Olivier Mingam *violon*

Musiques

Jean-Sébastien Bach

Dmitri Chostakovich

György Kurtág

Gustav Mahler

Franz Schubert

et des pièces originales de Martin Moulin

Paroles

Gertrude Stein, extraits de *Le Monde est rond* (*traduction en langue française de l'Ensemble Offrandes*)

William Shakespeare, extrait de *Macbeth* (*version originale*)

Mise en mouvement, conception

François Tanguy et Martin Moulin

Scénographie, construction

François Tanguy et François Fauvel





Quand les montagnes sont vraiment vraies elles sont bleues. Rose savait qu'elles étaient bleues et le bleu était sa couleur préférée. Elle savait qu'elles étaient bleues et elles étaient loin ou près tout comme la pluie allait ou venait. La pluie allait ou la pluie venait n'importe quel jour. Et alors un jour elle vit une montagne tout près et alors tout fut clair. C'est alors que Rose sut que dire. Écoute.

Gertrude Stein, *Le monde est rond*

Rose vit parmi ses rêves. Rêves faits d'animaux, de voyages et d'objets. Rêve d'avoir un ami, qui lui ressemblerait. Elle s'invente un cousin : Willie.

Rose vit des joies très intenses et des peurs immenses.

Rose aime chanter, écouter les oiseaux et penser aux étoiles.

Le monde est rond est une farandole dans laquelle les sonorités de la langue de Gertrude Stein bondissent et rebondissent, vagabondes ! Nous avons voulu saisir au vol les éclats de ce conte étrange comme une rêverie, tendre comme l'amitié qui liait l'écrivaine à la petite Rose d'Aiguy à qui le livre fut dédié. Nous avons tressé ces mots à nos propres rêveries de mouvements, de corps et de musiques autour d'une armoire tournante magique.

Deux comédiens faiseurs et défaiseurs de décors côtoient un violoniste tout-terrain et jouent pour nous avec les ingrédients ajoutés pour l'occasion : des ballons, petits et grands, une cloche, des pagaies de canoë, des chaises dépareillées, des rideaux mouvants ou des bâches de jardin.

Et dans cet univers, pas si loin de Lewis Carroll viennent aussi danser les musiques de György Kurtág, Jean Sébastien Bach, Dmitri Chostakovich, Gustav Mahler, Franz Schubert, et un peu de William Shakespeare.

Pour les petits, comme une rêverie dans le temps et dans l'espace. Pour les petits, mais pas seulement...

Martin Moulin juin 2021

Note d'intention

Lorsque nous avons avec François Tanguy commencé à parler d'une petite forme pour les enfants à partir des magnifiques solos pour violon de György Kurtág (le grand compositeur hongrois que nous adorons tous deux), nous ne nous étions, ni lui, ni moi, jamais embarqué dans l'aventure de ce qu'on appelle désormais le « jeune public ». Loin de ses propres aventures scéniques et moi loin des miennes, il y avait là je crois quelque chose comme une envie de légèreté, de clarté, de rire – car Kurtág, comme son double Beckett, est sacrément drôle, même si sombre aussi, sans aucun doute. Nous avons voulu mettre en commun ce que nous n'avions encore jamais approché dans une forme pour les petits. Quelque chose aussi de naïf, dans un mouvement d'amitié emmenant bien sûr avec nous Olivier, Frode, Erik.

J'ai remarqué que les enfants étaient particulièrement impressionnés par la question des différences d'échelle. Le grand et le petit. Le gros et le fin. Le long et le court... Je tenais, avec Olivier (qui mesure 1,93 m) et son petit violon, le fil de cette idée, il fallait en tirer notre bobine. Dans la forêt scénographique de François, Olivier dialoguera avec Frode et Erik, duo de comédiens-manipulateurs de décors.

Et puis vint la redécouverte du texte de Stein. Comme un certain nombre de textes (dits pour le théâtre, pour la déclamation, mais pas seulement : celui-ci n'était pas je crois destiné à cela), je ne l'avais pas « entendu » lorsque je l'avais lu intérieurement. Il m'avait échappé. Lorsque j'ai commencé à le lire à haute voix, par extraits et tout seul d'abord, puis in extenso avec Olivier, j'ai su qu'il y avait un lien magique avec la musique de Kurtág. Que ce qui unissait Gertrude Stein à la petite Rose pour qui elle avait écrit ce texte était très proche de ce que cherchait Kurtág dans sa pédagogie terriblement exigeante et pourtant incroyablement ouverte, recherchant en permanence le renouvellement, la fraîcheur.

C'est à cette source que nous avons cherché nous-mêmes à boire, pour redécouvrir en nous ce qu'il y avait encore de Rose, de Willie, du lion... cet univers, inventé par Gertrude Stein dans une langue si chantante, insistante comme l'est la langue des petits : les mots sont alors comme des fétiches, que l'on révère en les formulant encore, et encore, et encore.

Et bientôt vinrent, par assonances, Bach, Schubert, Mahler ou Shakespeare... En ce jour-là, le monde était rond. Et on pouvait en faire le tour, encore et encore. Voilà comment commence Le monde est rond. Mais on ne vous dit pas comment il finit.

Martin Moulin
janvier 2021

Biographies

Frode Bjørnstad

Il se vante de ne pas avoir mis les pieds à l'école de sa Norvège natale avant l'âge de sept ans et demi. Il préfère jouer dans la rue, construire des cabanes perchées dans les hauteurs des arbres, bricoler radeaux et bateaux sur l'eau de la mer, des fjords, des lacs et des étangs, en été. L'hiver, en patins et en ski, aller creuser des grottes dans la neige.

Adolescent, il aime parcourir le continent européen nouant des liens surtout derrière le rideau de fer. Voilà pour l'essentiel. Les premières années d'une vie sont d'une importance souvent négligée. *Le reste c'est de la technique*, dit-il. Comme prendre des cours de théâtre puis, dans les années 80, participer à l'émergence de la scène alternative de Bergen comme comédien et technicien lumière et son.

C'est dans cette mouvance qu'a lieu l'importante rencontre avec François Tanguy et le Théâtre du Radeau, qu'il intègrera en 1989. Depuis 2010, il a également travaillé avec Marie-José Malis, Thierry Escarmant, Alexis Forestier ainsi qu'avec l'*Ensemble Offrandes*.

Erik Gerken

Né dans le Jutland à l'ouest du Danemark, Erik commence le théâtre par une formation chez Maria Lexa à Aarhus. Un des formateurs français qui intervient à l'académie de théâtre d'Aarhus l'invite à venir passer un été en Bretagne sur une tournée de théâtre déambulatoire. Très vite, les spectacles s'enchaînent. Erik découvre peu à peu la France et en apprend la langue. Installé à Rennes à partir des années 90 il intègre plusieurs compagnies bretonnes avant de rencontrer François Tanguy qui l'invite à la création d'Orphéon... à la fin du siècle dernier.

Après quelques échappées belles chez Caherine Diverres (danse), Madeleine Louarn, Marie Vayssière, Dorian Rossel et quelques passages éclairs sur le grand et le petit écran (Marc Barbet, Simon Astier) un compagnonnage avec Nathalie Béasse s'installe pendant une dizaine d'années. En 2019, la relation avec le Théâtre du Radeau reprend pour la création d'*Item*. C'est à la Fonderie qu'il rencontre Martin Moulin et l'*Ensemble Offrandes*. En 2021, après une mise sous cloche de toute l'activité culturelle française, il est embarqué dans la création de *Le monde est rond*. L'aventure le rapproche d'une de ses autres passions : la musique.

Olivier Mingam

Ancien élève d'Alain Moglia et d'Annie Jodry, Olivier Mingam se produit régulièrement en concert, dans un répertoire de chambriste qui va de Mozart, Beethoven ou Brahms à Ravel, Schönberg et Chostakovich, sans oublier des oeuvres contemporaines (Taïra, Zimmermann etc.). Il participe ainsi à des festivals tels que l'Epau, *les folles journées de Nantes...*

Il a intensifié au fil des ans ses recherches du côté de la musique baroque (Fontana, Corelli, Biber, Bach...) qu'il aborde sur instrument monté ancien (Festival d'Amilly, Festival de Bourgl-la-Reine, Ribeauvillé, Sinfonia en Périgord...). Dans cet esprit, il a fondé en 2009 l'ensemble *La Pelegrina*, et joue au sein d'autres ensembles la *Simphonie du Marais*.

Il s'inscrit aussi dans divers projets liant musique et arts de la scène en travaillant avec la Pérenne Compagnie, ou avec la comédienne Anna Mouglalis sur des textes de Marina Tsvetaeva. Il joue avec l'*Ensemble Offrandes* depuis sa création en 2010.

Martin Moulin

Après une carrière d'entrepreneur en châteaux de sable, Martin Moulin se dédie tôt à la musique (percussions, composition, direction...). En 2010 naît l'Ensemble Offrandes. Accueillie depuis ses débuts à la Fonderie, cette compagnie grandit vite et sera bientôt reconnue autant pour ses nombreuses créations mêlant musique et autres disciplines : *Before Musk*, chantier multiartistique ; *Comme une goutte de mercure un peu inquiète*, extension pour ensemble des Játékok de Kurtág ; *La Belle meunière*, réinvention pour voix et ensemble du cycle de Schubert ; *Schippel le Bourgeois*, opéra de chambre d'après Carl Sternheim. La transmission, au cœur de la démarche d'Offrandes, l'amène à réinterroger les formats de la diffusion de la musique. Ainsi, les *Fièvres du samedi matin*, inaugurées en octobre 2010 à la Fonderie, sont des ponctuations mensuelles – autant d'ateliers d'écoute de la musique contemporaine (écrite, improvisée, d'esthétiques ou d'arts mêlés). En 2020, il imagine pour la Cie À trois branches *Touik Touik Philomèle*, proposition pour les tout-petits. C'est son premier pas dans le domaine dit du « jeune public ». *Le Monde est rond* est le deuxième.

Il enseigne depuis 2006 au Conservatoire du Mans (écriture et composition) et depuis 2013 au Pôle Supérieur Bretagne Pays de la Loire (composition).

François Tanguy

Metteur en scène et scénographe du Théâtre du Radeau depuis 1982, François Tanguy y a réalisé nombre de créations qui ont marqué notre époque : *Don Juan* (1982), *L'Éden et les cendres* (1983), *Le Retable de Séraphin* (1984), *Le Songe d'une nuit d'été* (1985), *Mystère Bouffe* (1986), *Jeu de Faust* (1987), *Woyzeck – Büchner – Fragment forains* (1989), *Chant du Bouc* (1991), *Choral* (1994), *Bataille du Tagliamento* (1996), *Orphéon – Bataille – Suite Lyrique* (1998), *Les Cantates* (2001), *Coda* (2004), *Ricercar* (2007), *Onzième* (2011), *Passim* (2013), *Soubresaut* (2016), *Item* (2019). Il a reçu le Prix Théâtre de la SACD en 2018.



L'Ensemble Offrandes

Créé au Mans en 2010, conventionné par le Ministère de la Culture depuis 2020, l'*Ensemble Offrandes* est un ensemble instrumental à géométrie variable constitué d'une vingtaine de musiciens professionnels de la région. Il s'attache à explorer et éclairer les modernités musicales, depuis Berg ou Debussy jusqu'aux créations de compositeurs d'aujourd'hui.

Faire découvrir des territoires musicaux peu ou mal connus ; inventer de nouvelles formes de partage avec tous les publics ; cultiver un dialogue vivant avec d'autres disciplines (littérature, théâtre, danse, arts visuels) : telles sont les ambitions d'Offrandes.

Assurée entre 2012 et 2020 par le pianiste Samuel Boré et le compositeur et chef Martin Moulin, la direction artistique d'*Offrandes* est portée par Martin Moulin de 2010 à 2012 et depuis 2021. Constitué autour d'un noyau de musiciens enseignant dans les conservatoires du Mans et d'Alençon, l'*Ensemble Offrandes* est accueilli depuis sa création à la Fonderie, haut lieu d'expérimentations et d'échanges artistiques.

Si les créations de l'ensemble autour de Xenakis, Janáček, Cage et Kurtág ont été jouées un peu partout sur le territoire régional et au-delà, *Offrandes* développe également une politique de commande et de diffusion de nouvelles œuvres à divers compositeurs d'aujourd'hui : Noémie Brun, Elvio Cipollone, Olivier Cuendet, Arturo Gervasoni, Bertrand Gourdy, Tom Johnson, Martin Moulin, Santiago Quintans, Frédéric Reynier, François Rossé, Josselin Roux, Gilles Schuehmacher, Jin Xue...

Depuis septembre 2010, à la Fonderie, au Mans, *Offrandes* propose la *Fièvre du samedi matin*, un rendez-vous régulier (le premier samedi du mois à 11 heures, de septembre à juin en entrée libre). Ces ateliers d'écoute autour des répertoires des XXème et XXIème siècles sont aussi l'occasion de présenter les étapes du processus de création. Ces Fièvres connaissent un succès constant, rassemblant une centaine de personnes de tous âges et de tous profils dans un esprit de curiosité partagée et de rencontre. Depuis 2014, les Fièvres contagieuses disséminent cette proposition sur tout le territoire national et au-delà (Suisse, Belgique...).

Les musiciens d'*Offrandes* ont à cœur d'aller à la rencontre de toutes sortes de publics, par le truchement de très nombreuses actions culturelles (ateliers, répétitions ouvertes, rencontres, stages) et dans le cadre de partenariats avec diverses structures : écoles, collèges, lycées, conservatoires ou écoles de musique, hôpitaux, centres pénitentiaires.

Les collaborations d'*Offrandes* avec de nombreuses compagnies, structures, institutions, sont nombreuses : Scènes nationales de Nantes, du Mans, de Quimper, de Château-Gontier, Scène Conventionnée de Rezé, CDN d'Angers, Centres nationaux de création musicale (CNCM de Saint Nazaire, GMEA d'Albi), Théâtre du Radeau, Atelier Hors Champ, ATMusica, Hiatus, Ptyx, Ensemble Sonor de Madrid, etc.

L'*Ensemble Offrandes* est soutenu par la Ville du Mans, le Département de la Sarthe et la Région Pays de Loire, et bénéficie du conventionnement triennal de L'Etat-Préfet des Pays de la Loire. La SACEM, la Maison de la Musique Contemporaine et de la SPEDIDAM accordent également leur soutien aux projets de l'*Ensemble Offrandes*. L'*Ensemble Offrandes* est membre de la Févis, de Futurs Composés – Réseau National de la Création musicale, ainsi que de RamDam - réseau interprofessionnel des musiques jeune public.

Technique

Contact technique

Jean Guillet

06 06 45 60 74

j.guillet63@laposte.net

Le spectacle est **autonome et léger** techniquement.

Un technicien ou une technicienne peut suffire à notre accueil.

Hors temps de répétition (voir avec la production), **le montage se fait sur un service, représentation et démontage sur un autre service.**

Pas de son amplifié, de vidéo, d'artifices ni de fumée pendant le spectacle.

I. Caractéristiques de la scène

L'espace d'accueil de la scénographie doit avoir une hauteur sous accroche de 5m, une largeur de mur à mur de 10m, une ouverture au manteau de 7m, et une profondeur de 8m.

II. Plateau

Draperie

En fonction des salles, il peut être demandé une « Boite Noire » composée d'un manteau (2 pendrions : 1 à jardin et 1 à cour, une frise h=1m50) et une deuxième frise, les deux d'une longueur de 7m.

Scénographie (structure entièrement fournie par la compagnie)

Le dispositif scénique du spectacle se compose essentiellement d'une armoire de chambre supportant une cerce en métal, et d'un mur de châssis composé d'un patchwork d'éléments (châssis, rideau...) qui fait le tour du plateau. L'ensemble du mur de châssis est fixé par une structure en métal auto-portée.

Pour le montage de la scénographie, nous demandons l'utilisation d'escabeaux.

Sécurité et classement au feu

La plupart des matériaux utilisés pour la construction du décor sont classés M1 (CP ignifugé dans la masse, métal, PVC armé M1).

Cependant, l'origine de certains châssis ne pouvant être identifiée, il nous est impossible de leur attribuer un classement.

III. Lumière

1. Matériel à fournir par la structure d'accueil

Gradateurs

- 18 gradateurs numériques 3kw au sol (cf Plan de feu).
- Rallonges électriques

Projecteurs et accessoires

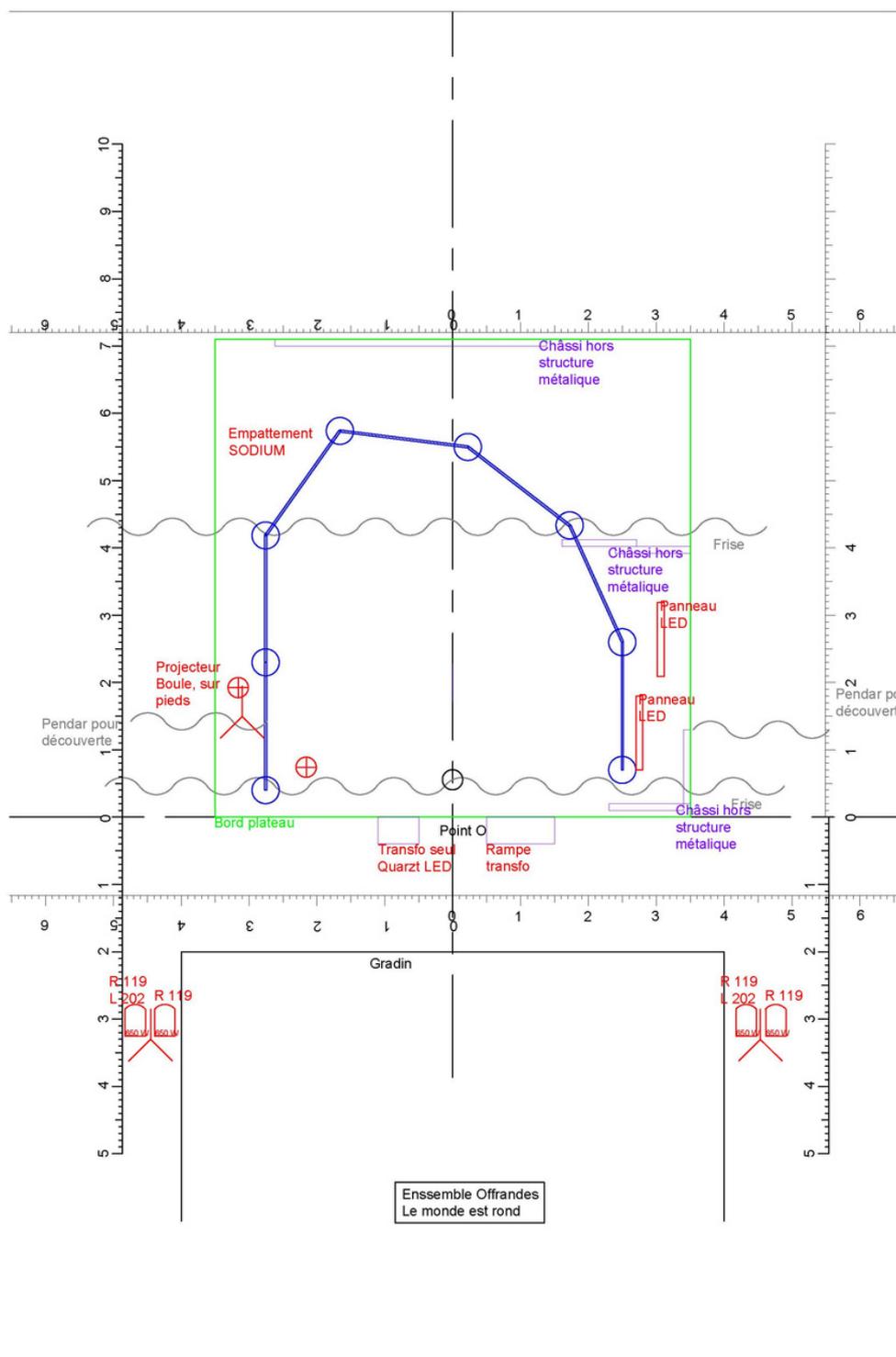
- PC 650W : 4
- Pieds de lumières, h=4m : 2
- Barre de couplage lumière : 2
- Charges électriques : 4
- éclairage public.
- Gélamines format PC 650W : 4 diffuseurs R119, 2 L202

2. Matériel fourni par la compagnie

- Régie lumière avec ordinateur et Di-Light + boîtier Enttec
- PAR 38 : 1
- PAR 16 : 1
- Quartz LED : 1
- Sodium 500 : 1
- Panneau LED : 2
- Projecteurs boules : 2
- Projecteurs sur transfo : 2

IV. Plan d'implantation

I



Contact

Développement

Angélique Dascier

07 87 18 08 26

a.dascier@ensembleoffrandes.com

Licences

2 PLATESV-R-2021-010232

3 PLATESV-R-2021-010233

Dessin de François Tanguy d'après une photographie de Damien Fabre
Photographies et réalisation graphique Damien Fabre

www.ensembleoffrandes.com

